

Джошо Адриан Кырля

АМИДА ДХАРМА



Крайова, 2020

Copyright © Адриан Джордж Кырля

Все права сохранены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена без разрешения автора

Джошо Адриан Сирлеа – представитель Дзёдо-Синсю Буддизма в Румынии, основатель международного храма Амидадзи. Он также является автором Буддизм Сострадания, Sitech, 2007, Путь Принятия- Комментарий на Таннисё, DharmaLion, 2011, Учение Буддизма Дзедо-Синсю, DharmaLion, 2012, Истинное Учение о Будде Амиде и Его Чистой Земле, DharmaLion, 2015, Четыре Мысли, Обращающие Ум к Дхарме Амиды, онлайн-версия на сайте Амидадзи, 2018, Значение Веры и Нэмбуцу в Буддизме Дзёдо-Синсю, онлайн-версия на сайте Амидадзи, 2018, Комментарий на Сутру Будды Бесконечной Жизни, онлайн-версия на сайте Амидадзи, 2020.

Кырля Джордж Адриан

OficiulPostal 3, GhiseulPostal 3

Casuta postala 615

Cod postal 200900

Craiova, judet Dolj

Romania

Телефон: +40/0745038390

Е-мэйл: josho_adrian@yahoo.com

skype id: josho_adrian

Сайт: <http://amida-ji-retreat-temple-romania.blogspot.com>

Эта книга посвящается всем живым существам. Пусть у них будет нерушимая связь с Буддой Амидой, пусть они поверятся Ему, будут произносить Его Имя (Намо Амидо Бу) и желать родиться в Его Чистой Земле.

Оглавление

Введение	5
Тема 1. Карма и сансара	7
Тема 2. Природа Будды и выход из сансары	12
Тема 3. Будда Шакьямуни и Будда Амида	13
Тема 4. Своя сила и Сила Амиды	16
Тема 5. Восемь элементов веры	18
Тема 6. Восемь предписаний веры	25
Тема 7. Ответ на Зов Будды Амиды	27
Тема 8. Путь к Вере – слушание учения	28
Тема 9. Пять условий для рождения в Чистой Земле	31
Тема 10. Приобретения в этой жизни для тех, у кого есть вера в Будду Амиду	33
Тема 11. Приобретения от рождения в Чистой Земле после смерти.	36
Тема 12. Три Прибежища.	38
Тема 13. Два неверных взгляда, которых необходимо избегать	40
Тема 14. Двенадцать моральных предписаний	43

Введение

Буддизм Дзёдо-Синсю или Амида Дхарма – Путь к Нирване (абсолютному Пробуждению) через веру в Будду Амиду. Этому Пути учил Будда Шакьямуни (исторический Будда), а затем он передавался дальше вплоть до нашего времени через длинную линию преемственности Мастеров и Учителей, среди которых я хочу упомянуть Синрана Сёнина (1173-1262), основателя этой школы в Японии и Рэннё Сёнина (1415-1499), того, кто восстановил её.

«Дзёдо-Синсю» означает «Истинная Школа Чистой Земли», а Дхарма означает учение. Амида Дхарма – это учение о безусловном спасении, предлагаемым Буддой Амидой. С помощью этого Будды мы можем переродиться в Его Чистой Земле (Его сфере влияния) после смерти, где мы достигнем полного Пробуждения (Нирваны).

Эта книга представляет самую суть Учения Дзёдо-Синсю так, как её преподают в храме Амидадзи и в нашей международной Сангхе. Её изучение – долг каждого последователя. Если кто-то не может её прочесть, священнику или другу в Дхарме следует прочесть эту книгу ему.

Амида Дхарма содержит в себе минимум знаний, необходимых члену Амидадзи. Это простая книга, без цитат и терминов¹, ограничиваясь лишь тем, что необходимо знать в этом мире повторяющихся рождений и смертей (сансаре), чтобы покинуть его.

Текст разделен на 14 тем, в каждой из которых есть пронумерованные для более легкого преподавания и цитирования абзацы с примерами из классических текстов.

Читателю предлагаются объяснения о карме и сансаре, о природе Будды и о том, что такое Просветление или Нирвана, о том, кто такие Будда Шакьямуни и Будда Амида, о том что такое вера, что нужно делать чтобы её получить, как необходимо слушать учение и как вести себя в соответствии с верой (восемь предписаний веры) и многое другое. Я также объясняю, чего можно достичь в этой жизни через веру в Амиду и преимущества рождения в Чистой Земле после смерти.

В конце этой книги я представляю моральные принципы, которым учил Шакьямуни, в 12 пунктах. Учение о том, что Амида Дхарма не является оправданием злых дел или побуждением к ним появляется в Большой Сутре, секции 31-40, которые я подробно объяснил в Комментариях на Сутру Будды Вечной Жизни, а также в трудах Синрана, таких как Маттосё или Таннисё,

¹ При появлении термина в тексте, как например шинджин (верна), джирики (собственная сила), Тайрики (Сила Будды Амиды) и др., они будут сопровождены пояснением в скобках.

где он ясно сказал, что нам не стоит принимать яд (совершать злые поступки) даже если у нас есть противоядие (безусловное спасение предлагаемое Амидой). Таким образом, нам не стоит думать, что поскольку Амида спасет нас, можно прекратить все попытки вести себя правильно по отношению к другим. О том, что значит вести себя правильно, сказано во многих сутрах и писаниях, из которых я сделал выжимку, чтобы предложить читателю наставления о том, что делать, а чего избегать.

Все эти 14 тем объяснены более глубоко в других моих книгах, в сопровождении множества цитат Будды Шакьямуни и Мастеров нашей традиции. Я рекомендую прочитать и изучить эти книги при желании углубиться в учение, изложенное здесь.

Вне зависимости от того, что вы будете читать в течение жизни, вам нужно держать в уме содержание этой книги, которая является сутью Пути к рождению в Чистой Земле Будды Амиды. Все что здесь написано находится в гармонии с Основным Обетом Амиды и наставлениями всех Будд.

Намо Амида Бу.

Джошо Адриан Кырля

14 Марта, 2564 Буддийской Эры (2020 н.э.)

Год Металлической Крысы

Международный Храм Амидадзи

Тема 1.

Карма и Сансара.

1. Существует естественный закон, абсолютный закон, несозданный никем и одинаковый для всех. Этот закон называется законом кармы и подразумевает, что у всего есть причина и следствие.
2. Мысли и намерения отражают карму ума, слова карму речи, а действия – карму тела. Это и есть три вида кармы. Они определяют и создают всех живых существ и определяют среду, в которой мы рождаемся.
3. Все то, о чем мы думаем, что говорим и делаем, повлияет на нас. То, кем мы являемся сейчас является результатом того, что мы делали раньше, в другой жизни или в этой; и то, что мы думаем, говорим и делаем создает будущих нас.
4. Рождение, жизнь и смерть должны пониматься через призму закона причины и следствия. Все, что существует, имеет причину, и любая причина будет иметь влияние. Каждую секунду жизни мы пожинаем плоды наших мыслей, слов и дел, и садим новые семена. Это – правильное понимание мира вокруг нас и того, что с нами происходит.
5. Мы рождаемся и перерождаемся из-за нашей кармы, т.е. из-за наших действий. Даже внешний мир – всего лишь проявление коллективной кармы. Наш мир, этот план бытия, так же, как и другие миры, имеют в своей основе карму. Различные вселенные и создания, населяющие их, не появляются случайно, но также они не созданы богом, но являются следствием прошлых деяний.
6. Сансара, она же мир повторяющихся рождений и смертей, является коллективным сном существ, тонущих в иллюзиях и невежестве. Она появляется из-за коллективной кармы существ, населяющих ее. Также, как и обычные сны являются выражением мыслей, дел и слов, сказанных в течение дня, то, что мы думаем, делаем и говорим является основой коллективного сна, в котором мы рождаемся и умираем.
7. Различные миры и вселенные появляются, исчезают и появляются вновь из-за коллективной кармы существ. До тех пор, пока существа спят во сне страстей и иллюзий, сансарный сон не закончится.
8. В момент смерти личная карма определяет форму, т.е. тело, которое наш ум будет иметь в следующем рождении.
9. Подобно рабам собственных иллюзий, страстей и кармы, живые существа вновь и вновь рождаются в различных местах. Существует 6 миров, которые появляются из-за индивидуальной кармы существ:

ады, миры голодных духов, животных, людей, полубогов (асур) и богов (дэв).

10. Все существа рождаются, умирают и рождаются вновь в этих бти сансарных мирах, в зависимости от их кармы, и их существование сопровождается различными видами страдания, препятствий и заблуждений.
11. Рождение в адских мирах вызвано делами, речами и мыслями, пропитанными злобой и жестокостью. В адах существа страдают от огня, холода и невообразимых пыток. Все эти наказания не придуманы существами или каким-то высшим судом, но являются проявлениями общей и личной кармы существ, рожденных там. Чудовища, появляющиеся в адах и мучающие их обитателей на самом деле являются проявлением кармы грешников, как и в кошмарах, где мы страдаем от того, что проявляет наш ум. Несмотря на то, что жизнь в адах длится очень долго, никто не остается там навечно. Существа остаются там до тех пор, пока негативная карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом.
12. Рождение в мирах голодных духов вызвано делами, речами и мыслями, мотивированными жадностью и алчностью. Голодные духи страдают от голода и жажды. Из-за того, что в своей человеческой жизни им всегда было мало, сколь бы богатыми они не были, после смерти они будут отчаянно искать еду и воду, но не будут их находить. Несмотря на то, что жизнь в мирах голодных духов длится очень долго, никто не остается там навечно. Существа остаются там до тех пор, пока негативная карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом.
13. Рождение в мирах голодных духов вызвано делами, речами и мыслями, мотивированными неведением и инстинктами. Те, кто живут только для того, чтобы есть, пить и заниматься сексом, перерождаются животными. Животные страдают от того, что они могут быть съедены другими животными, их также эксплуатируют, растят на убой и охотятся на них. Существа остаются в форме животных до тех пор, пока негативная карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом.
14. Ады, миры голодных духов и животных называются низшими мирами, потому что их обитатели страдают значительно больше, чем в мире людей, полубогов или богов.

15. Рождение человеком вызвано добродетельными делами, речью и мыслями, окрашенными, однако, всеми ядами ума, без какого-то конкретного основного яда. Люди подвергаются восьми видам страдания: рождение, старость, болезнь, смерть, наличие того, что неприятно, отдаление от приятного, неполучение желаемого и страдание, связанное с телесными и умственными элементами тела. Существа остаются в форме людей до тех пор, пока негативная карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом.
16. Рождение полубогом (асурой) вызвано добродетельными делами, речью и мыслями, с примесью зависти и соперничества, совершением добра с желанием лишь продемонстрировать свои положительные качества. Несмотря на то, что полубоги испытывают различные удовольствия, куда более значительные чем человеческие, они постоянно мучимы злостью, завистью, склоками и драками. Жизнь асуры достойна сожаления – она полна удовольствий, которыми они не могут насладиться из-за зависти и вражды. Несмотря на то, что жизнь полубогов длится очень долго, никто не остается там навечно. Существа остаются там до тех пор, пока карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом.
17. Рождение богом (дэвой) вызвано добродетельными делами, речью и мыслями, с примесью гордости. Удовольствия и счастье богов значительно превосходят таковые во всех остальных мирах, однако даже оно не является подлинным, т.е. тем, которое достигается в свободе от повторяющихся рождений и смертей. Несмотря на то, что жизнь богов длится очень долго, никто не остается там навечно. Существа остаются там до тех пор, пока карма, приведшая их туда, не истощается, а затем они умирают и перерождаются в других мирах, в зависимости от кармы, накопленной в прошлом. Угасание бога очень болезненно, т.к. оно сопровождается неприятными физическими переменами и осознанием того, что удовольствиям пришел конец. Это можно сравнить с ситуацией, когда богатый человек, живший в роскоши всю жизнь, выбрасывается на улицу и вынужден питаться мусором. Есть также другие типы богов, еще более высокие, чем описано выше; некоторые из них духовно очень развиты и тем не менее, не свободны от сансары и ее страданий.

18. Среди всех сансарных миров, рождение человеком наиболее удачное, т.к. находится в балансе между болью и удовольствием – не так много удовольствий, как мирах богов и полубогов, но и не так много боли, как адских мирах, мирах животных и голодных духов (прет). Это делает слушание и следование учению Будды легче. Как можно сосредоточиться на Дхарме, в то время как тебя жгут в адском пламени, ты мучим голодом и жаждой как голодный дух, или ты ограничен неведением как животное? Также можно ли сосредоточиться на Дхарме, наслаждаясь немислимыми удовольствиями богов и полубогов?
19. Очень немногие существа перерождаются человеком после смерти, количество не-человеческих существ значительно больше, чем людей. Это можно легко понять, сравнив количество насекомых с количеством людей. Даже несмотря на то, что нас сейчас 7 миллиардов, насекомых всегда будет больше. Также нижние миры (ады, миры голодных духов и животных), получают больше существ чем человеческий мир. Когда люди действуют с ненавистью, они очень легко устанавливают связь с адскими мирами. Также намного легче быть ведомым жадностью и алчностью и открыть дверь в мир голодных духов, или быть ведомым инстинктами и переродиться животным, чем посадить хорошие кармические семена перерождения человеком.
20. Сансара подобна гигантскому колесу, которое бесконечно вращается. Сейчас у нас хорошая карма, и мы рождаемся в высоком мире, человеком, полубогом или даже богом, а в следующей жизни мы совершаем зло и рождаемся в нижних мирах. Нет ни единого места в сансаре, где мы не были бы хоть раз рождены с безначальных времен, и мы будем оставаться в ловушке в этом кольце, если продолжим быть рабами иллюзий, слепых страстей и кармы. Также, нет ни одного существа в сансаре, которое не побывало бы нашим отцом, матерью, братом, сестрой или другом в определенные моменты в прошлых жизнях. Пока мы не выйдем из этого бесконечного цикла рождений и смертей, истинного и бесконечного счастья не будет.
21. Ничего из того, что есть в сансаре, не длится вечно: вселенная, тела существ в различных мирах, социальный статус, богатства или наши так называемые «духовные реализации».
22. Великие системы миров с их различными планетами, которые появляются из-за коллективной кармы существ, в один день исчезнут. Другие миры появятся и тоже исчезнут. Даже боги с невероятной продолжительностью жизни умрут, как и все

сансарные существа. Правители обширных небесных миров или лидеры людей одинаково подвержены смерти, и их королевства рано или поздно исчезнут. Богатые и бедные, успешные и неудачники, все покинут нынешние тела и не возьмут ничего из своих успехов или неудач с собой.

Смерть воистину великий уравниватель.

23. Если мы действительно понимаем смерть и осознаем, что она недалеко, готовая ударить в любой момент, мы прекратим тратить время впустую в мирских делах и сделаем нашей первоочередной целью освобождение из сансары и изучение Дхармы Амиды, которая выведет нас из круга жизни и смерти.

Тема 2.

Природа Будды и выход из сансары.

1. Выход из цикла повторяющихся рождений и смертей или пробуждение от сансарного сна называется достижением Буддовости. Как и в случае с драгоценным сокровищем, погребенным под горами мусора, все существа имеют природу Будды, скрытую под слоями неведения и страстей.
2. Как и все семена, которые имеют естественный потенциал стать деревьями, все живые существа имеют естественный потенциал стать Буддами, т.е. пробудить собственную природу Будды. Под всеми слоями нашей иллюзорной личности, природа Будды является истинной, несозданной и неразрушимой реальностью, сокровищем, спрятанным в каждом из нас. Когда оно будет найдено, причины страданий и повторяющихся рождений и смертей будут уничтожены, и тот, кто этого достиг, сам станет спасителем и учителем для всех существ, все еще находящихся в рабстве сансары.
3. Буддовость также называется совершенным Пробуждением, потому что это сравнимо со включением света в комнате, которая была темной в течение многих эр. Достижением этого состояния, существа становятся Буддами. Также это называется Нирваной, потому что означает угасание пламени слепых страстей, иллюзий и невежества и достижение абсолютного счастья, не зависящего ни от чего.
4. Слово «Будда» означает «Пробужденный», потому что Он пробужден от сна рождений и смерти.
Есть много Будд, т.к. уже большое количество существ пробудились и достигли состояния Будды с безначального прошлого. Эти Будды превосходны во всей вселенной и, имея Безграничные Мудрость и Сострадание, действуют как пробудители других.
Методы, которыми они пытаются пробудить существ от сансары и учение, которое они предлагают им, называется Путем Будды.
5. Ни один бог или дух из какой-либо религии не превосходит Будду и ни один духовный путь не равен Учению Будд. Именно поэтому мы, ученики Будд, принимаем Прибежище только в Будде, в Его Дхарме и в сообществе Его последователей (Сангхе) и мы не поклоняемся никому вне Буддизма.

Тема 3

Будда Шакьямуни и Будда Амида.

1. Человеческая история, какой мы ее знаем, является лишь малой частью невообразимой истории вселенной. Это означает, что множество миров и существ были до этой земли и будут после нее. Таким образом, с безначальных времен, появилось большое количество Будд и появятся еще больше в бесконечном будущем.
2. Просветленным, учившим Дхарме в нашей человеческой истории, был Будда Шакьямуни, и Его Учения дошли до нас в форме сутр.
3. Различные Буддийские школы были созданы на базе разных сутр. Наша школа Дзёдо-Синсю (Истинная Школа Чистой Земли), которую мы также называем Дхармой Амида, была основана на базе Сутры Будды Вечной Жизни (Большой Сутры). Линия Мастеров из Индии, Китая и Японии передавала и объясняла эту сутру, среди наиболее важных мастеров можно выделить Синрана Сёнина, основателя этой школы в Японии, и Рэннё Сёнина, ее восстановителя.
4. Большая Сутра рассматривалась Синраном как самое важное учение Будды Шакьямуни, и как основная причина Его появления в нашем мире. В этой сутре Он рассказал историю Будды Амида и Его Чистой Земли, вдохновляя всех существ ввериться Ему, произносить Его Имя (Намо Амида Бу) и желать там родиться.
5. Как рассказал нам Шакьямуни, Амида был монахом по имени Дхармакара в другой эре, задолго до нас, у которого было стремление стать Буддой. Но его отличает от других Будд то, что он дал особые обеты, которые обещают спасение (Буддовость) не только тем, кто способен на сложные практики, но всем, а особенно тем, кто не способен ни на какую практику. Таким образом, Он пообещал создание особой Чистой Земли, называемой Сукхавати, к которой у каждого есть доступ и, родившись там, можно самому стать Буддой, абсолютно свободным от рождений и смерти и способным спасти других существ. В соответствии с Его Основным Обетом (18тым Обетом), единственное условие для рождения в Его Чистой Земле – это иметь веру в Него, произносить Его Имя (Намо Амида Бу) и желать там родиться после смерти.
6. В тот момент, когда Дхармакара достиг полного Просветления и стал Буддой Амидой, Его обеты и Его Чистая Земля стали реальными и действенными для спасения существ.
7. Амида, имя этого Будды, означает Бесконечная Жизнь и Бесконечный Свет. Таким образом, Амида является Буддой Бесконечной Жизни и Бесконечного Света.

8. В отличие от Шакьямуни, Будда Амида не является исторической фигурой, так что Он не принадлежит к человеческой истории, а является трансцендентным Буддой, который достиг Просветления много эонов назад, до появления нашей вселенной. Однако, он так же реален, как и Шакьямуни или любой другой Будда, т.к. Будды остаются вечно активными в спасении живых существ.
9. Чтобы доказать Свое существование и помочь нам, последователям будущих времен, ввериться Ему, Будда Шакьямуни показал Амиду и Его Чистую Землю Ананде и всем собравшимся на Пике Грифов в Индии, которые слушали Большую Сутру. Таким образом, все собрание увидело и насладились блеском Его Сияния. Они также увидели славу и счастье просветленных созданий, рожденных там, и передали весть о безусловном спасении, которое этот Будда предлагает всем, независимо от их духовных способностей.
10. Поскольку это самый легкий метод, с помощью которого могут спастись все существа, вне зависимости от их духовных способностей, все Будды, а не только Шакьямуни, призывают нас ввериться Амиде, произносить Его Имя с верой (Намо Амида Бу) и желать родиться в Его Чистой Земле после смерти.
11. Среда, в которой мы сейчас живем – продукт нашей личной кармы и коллективной кармы существ. Эта нечистая карма дает начало нечистому миру и также влияет на нас, так что нам трудно по-настоящему духовно эволюционировать. Мы все больны, наши близкие больны и мир, в котором мы живем, тоже болен. Вот почему нас призывают желать рождения в Чистой Земле после смерти. Эта земля – здоровый, просветленный мир Амиды, подходящая среда, являющаяся продуктом не негативной кармы, но Его чистых заслуг. При рождении в таком мире, наше безумие будет тут же излечено, иллюзии растают как лед при встрече с огнем, и Просветление будет достигнуто естественным образом.
12. Сансарные или непросветленные существа подобны семенам, брошенным в бесплодную почву. Несмотря на потенциал каждого семени стать деревом, если оно будет помещено в бедную почву при наличии сорняков, оно не вырастет. Прямо как с семечком, у каждого существа есть потенциал стать Буддой, но из-за того, что мы живем в этом сансарном мире, мы не можем вырасти и стать Буддами. Именно поэтому мы должны позволить Амиде взять нас в Его Чистую Землю. Эта Земля – лучшая почва для нас, которая позволит быстро раскрыть природный потенциал и стать Буддой.
13. В отличие от различных сансарных планов бытия, Чистая Земля – земля Просветления, совершенный сад, созданный Буддой Амидой, где

все способствует Просветлению. Так что мы должны просто ввериться Ему и желать быть посаженными (переродиться) там, где получая все необходимое питание и будучи свободными от сорняков (препятствий), мы естественным образом достигнем Просветления.

Тема 4

Своя сила и Сила Амиды

1. Все учения и практики, переданные Буддой Шакьямуни, можно разделить на 2 категории, зависящие от способностей существ: путь собственной силы (джирики) и путь доверия Силе Будды Амиды (Тайрики).
2. Путь собственной силы также называется сложным путем, поскольку он относится к следованию различным Буддийским практикам и достижению Просветления за счет больших усилий. Он также включает в себя удаление от мира.
3. Путь полагания на Силу Будды Амиды (Путь Веры) также называется легким путем, потому что зависит только от безусловной помощи, предлагаемой Амидой, который направляет верных в Его Чистую Землю, где Просветление достигается спонтанно.
4. Различные учения и практики собственной силы могут выполняться людьми весьма выдающихся способностей, так что они имеют ограниченное приложение.
5. Путем полагания на Силу Амиды, который также называется Амида Дхарма, может последовать каждый, вне зависимости от духовных способностей, даже низший из низших. Поэтому он является универсальным спасением. Все существа могут быть спасены этим путем.
6. Чем больше времени проходит с физического ухода Будды Шакьямуни, тем слабее становятся способности существ, и они все менее и менее способны следовать путем собственной силы. В эту эпоху упадка учения и нравов, сильных привязанностей и страстей, единственным путем, который может спасти нас от повторяющихся рождений и смертей, является Путь Веры в Спасительную Силу Будды Амиды.
7. Мы должны осознать непостоянство наших тел и мира, в котором мы живем, но также важно не забывать о непостоянстве наших т.н. «духовных реализаций». Эта правда может быть тяжелой для принятия, но Дхарма Амиды учит нас тому, что наша духовная эволюция – это заблуждение. То, что мы приобрели сейчас, можно легко потерять в следующий момент. Эго не может эволюционировать; все что оно делает, так это постоянно адаптируется к новым привязанностям. От материальных удовольствий до духовного удовлетворения и лживых Нирван, возможности для самообмана воистину обширны для тех, кто полагается на собственную силу.

8. Если мы посмотрим на нашу жизнь с точки зрения непостоянства нашего тела и наших «духовных реализаций», мы сможем ясно все увидеть и задать себе правильные вопросы. Что станет с нами если мы умрем сегодня? Ты, читающий или слушающий эти строки, должен задать себе этот вопрос: что с тобой будет если ты умрешь сегодня? Твои так называемые заслуги малы и незначительны, что означает, что твое следующее рождение, которое может случиться даже во время чтения этих строк, туманно, если ты не полагаешься на Амиду.
9. Поскольку ты обычный человек, ты не можешь быть уверенным в том, куда отправишься после смерти. Если ты встретился со спасительной рукой Амиды, прими ее немедленно без колебаний. Не стоит допускать никакого риска по отношению к своему следующему рождению и позволять смерти застать тебя неподготовленным, т.е. без веры.

Тема 5

Восемь элементов веры

1. Вера (шинджин) в Будду Амиду, произнесение Его Имени (Намо Амида Бу) и желание родиться в Его Чистой Земле – три важнейших вещи, о которых просит нас Будда Амида. Все эти три элемента – на самом деле проявления веры (шинджин), потому что если последователь имеет веру в Будду Амиду, то он точно будет произносить Его Имя и желать быть с Ним в Его Чистой Земле. Так что произнесение Имени и желание родиться в Чистой Земле являются выражениями веры. Только человек с истинной верой в Будду Амиду произнесет Имя правильно и пожелает родиться в Чистой Земле.
2. Когда у кого-то есть вера (шинджин), он убежден в том, что Будда Амида и Его Чистая Земля существуют, и что Обещание, которое Он дал в Основном Обете истинно, так что он просто вернется Будде и желает попасть в Его Чистую Землю после смерти. Произнесение Намо Амида Бу (Нэмбуцу) часто или редко означает именно это – «Я вверяюсь Будде Амиде/ Я принимаю Прибежище в Будде Амиде и хочу попасть в Его Чистую Землю». Также это означает «Слава Будде Амиде» и «Спасибо тебе, Будда Амида, за спасение меня таким, какой я есть».
3. Вера в Будду Амиду не является ни особым состоянием ума, ни чем-то сложным, что необходимо развивать внутри нас, но простым доверием Амиде, т.е. принятием истинным Обещания, которое Он дал в Основном Обете и которое подразумевает, что любой, кто доверился Ему, произносил Его Имя с верой и желал родиться в Его Чистой Земле, попадет туда.
Также, как мы доверяем механику починить нашу машину или строителю построить нам забор, потому что не знаем, как это сделать, мы доверяем Будде Амиде забрать нас в Его Чистую Землю, где мы достигнем полного Просветления, т.к. не можем попасть туда сами.
4. В тот самый момент, когда мы вверяемся Будде Амиде, мы вступаем в стадию не-упадка, т.е., вне зависимости от того, что с нами будет, мы уверены в рождении в Чистой Земле. Также как все реки впадают в океан, все существа, которые доверяют Будде Амиде обязательно будут рождены в Его Чистой Земле после смерти. Как только мы обретаем веру в Амиду, не будет более никаких препятствий к рождению там, даже наша негативная карма не сможет помешать. Поэтому эта стадия называется стадией не-упадка.
5. Чтобы объяснить это все более подробно, можно сказать, что вера в Будду Амиду имеет 8 элементов (аспектов):

- Принятие буквального существования Будды Амиды и Его Чистой Земли
- Принятие истории Будды Амиды в изложении Будды Шакьямуни в Большой Сутре
- Желание родиться в Чистой Земле для достижения полного Просветления
- Обладание двухсторонней глубокой убежденностью, что подразумевает знать, что ты человек с серьезными кармическими препятствиями, неспособный достичь Пробуждения своей силой, и что только Будда Амида может спасти тебя Силой своего Обета
- Принятие Основного Обета Будды Амиды без всяких сомнений и уверенность в рождении в Чистой Земле
- Принятие того, что рождение в Чистой Земле достигается после смерти
- Произнесение Имени Будды Амиды
- Не смешивать Нэмбуцу и преданность Будде Амиде с другими верами и практиками из или вне Дхармы Будды

Эти 8 элементов – часть верующего ума/сердца. Они естественным образом присутствуют в человеке веры. Все остальное, например иметь спокойный, сосредоточенный ум в повседневной жизни, быть добродетельной или недобродетельной личностью, иметь особый мистический опыт, нерелевантно и неважно для спасения верой в Будду Амиду.

6. Без принятия буквального существования Будды Амиды не может быть истинной веры, истинного спасения и рождения в Его Чистой Земле. Если мы верим в кого-то, то у нас нет сомнений что он надежен и что он сдержит свое обещание. Также, вера в чье-то обещание подразумевает, что мы принимаем его существование. Обещания могут быть дано реальными личностями, в нашем случае живым, существующим Буддой Амидой, а не придуманными персонажами. Таким образом, мы должны принять Амиду как живущего Будду, который может слышать, видеть и спасти нас взяв в Его Чистую Землю после смерти.
7. Амида Будда всегда с нами, наблюдая за нами, слушая нас. Это не метафора, но истинная правда. Амида Будда присутствует в трех местах одновременно: 1) В его Будда природе, 2) в Его Чистой Земле в трансцендентной форме и 3) везде во вселенной, где есть существа, нуждающиеся в спасении. Куда бы мы ни пошли, Будда Амида сопровождает нас. Даже если мы не видим Его своими непросветленными глазами (хотя видения и могут случаться), это не

- значит, что Амида не с нами, освещающий нас Его благословенным Светом.
8. Чистая Земля – реальное, просветленное место, где мы родимся после смерти этого физического тела. Амида Будда желает спасти всех нас, но Он не берет нас в Чистую Землю силой, так что если мы сами не хотим попасть туда или не принимаем существование этого места или существование Амиды, мы не попадем туда. Никто не может попасть в то место, которое он считает несуществующим, и никто не может быть спасен тем, кого он считаем воображаемым. Нам стоит подумать над этим, и принять буквальное существование Будды Амиды и Его Чистой Земли.
 9. Большая Сутра объясняет на нашем человеческом языке появление Будды Амиды и Его Чистой Земли в рамках закона причины и следствия, и не может оспариваться, особенно потому, что главной целью пришествия Шакьямуни в этот мир было учить этой сутре.
 10. В Большой Сутре, мы видим свидетельство Ананды и всех собравшихся на Пике Грифов чтобы послушать эту сутру и буквально увидевших Будду Амиду и Его Чистую Землю в видении, подтверждая их существование. Будда Шакьямуни сказал, что мы должны принять эту сутру на веру, так что мы должны это сделать, и не критиковать и не менять ее в соответствии с нашими предпочтениями.
 11. Даже если мы не читали Большую Сутру, но слышали учение от ког-то и приняли существование Будды Амиды, вверились Ему, произносили Его Имя и желали родиться в Его Чистой Земле после смерти, мы автоматически приняли эту сутру, т.к. ее основная цель – научить о существовании Амиды, Его Чистой Земли и Его методу спасения – вере и Нэмбуцу веры.
 12. Цель Буддизма – стать Буддой. Не раскрасить эту жизнь в новые цвета, не стать умным или интересным Буддистом, но стать Буддой. Путь Будды не метод успокоения и не таблетка от головной боли, не что-то вроде «как мы можем стать более счастливыми и спокойными» и не рецепт моментального счастья, но дорога к Просветлению для всех живых существ.
 13. Невероятно важно для тех, кто вступает на Путь Будды, иметь намерение стать Буддой. Без этого намерения нет и Буддизма. Если мы не хотим полной свободы от страданий рождений и смертей, тогда Буддизм останется для нас лишь объектом изучения, интересной мифологией или интеллектуальным наслаждением.
 14. Нужно понимать, что мы отправляемся в Чистую Землю Будды Амиды чтобы самим стать Буддами, так что не стоит путать Чистую Землю с

- раем, где мы будем наслаждаться богатствами и чувственными удовольствиями.
15. Нет более великого сокровища, чем достижение свободы от рождений и смертей. Никакие богатства и сансарные удовольствия не могут сравниться с этим.
 16. Вера в Будду Амиду подразумевает убежденность в двух вещах: в том, что мы люди с сильными кармическими препятствиями, неспособные достичь Просветления собственными силами, и в том, что только Будда Амида может спасти нас Силой Обета, не требуя ничего от нас. Таким образом, прибежище в Амиде нужно принимать так, как будто ты сейчас умрешь, в этот самый момент, без единой секунды чтобы исправить свои действия и негативную карму.
 17. Говоря в общем, мы можем изменить нашу карму, решая как поступить в той или иной ситуации, таким образом меняя свою судьбу, но можем ли мы действительно действовать в соответствии со своими желаниями? Представим себе человека, который много пьет с молодости, и теперь имеет стаж в 40 лет. Может ли он просто так отказаться от алкоголя, усилием воли? Или сможет ли тот, кто курил с молодости, отказаться от этого за одну ночь?
 18. Из опыта мы знаем, что многие курильщики, алкоголики и наркоманы не могут отказаться от своих привычек так просто, многие из них так и заканчивают свои жизни, не в силах от этого отказаться. Насколько же сильнее влияние прошлой кармы!
Эта прошлая карма – то, что мы делали в течение многих жизней. Если так сложно прекратить курить со стажем в 20 или 30 лет, то насколько же сложнее остановить кармическое влияние многих и многих жизней!
 19. Амида Дхарма не отрицает свободу воли в изменении кармы, но указывает на правду о том, что наша воля настолько ослаблена кармой прошлых жизней, что мы почти неспособны что-то изменить.
 20. Если в течение многих эр мы были подвержены влиянию неведения, ненависти, жадности и зависти, как мы можем не испытывать влияния этой негативной кармы и в этой жизни и как мы можем прекратить это усилием воли? Мы все знаем, что употребление наркотиков ведет к зависимости, к состоянию, в котором способность человека что-либо изменить весьма ограничена, и в котором ему требуется срочная помощь специалиста. Стоит понять, что и мы принимали наркотик неведения в течение множества жизней с безначальных времен!
 21. На Пути Нэмбуцу, мы начинаем с того, что признаем собственные слабость и болезнь, а затем принимаем лекарство, Основной Обет Будды Амиды. Мы признаем, что больны настолько, что уже не можем

- полагаться на себя, и соглашаемся принять единственное действенное для нас лекарство.
22. Причина нашего рождения в Чистой Земле – Амида Будда. Благодаря тому, что нас переносит туда кармическая сила Амиды, мы можем достичь Чистой Земли. Если бы Чистая Земля была результатом нашей кармы, мы бы могли попасть туда когда захотим, но поскольку это Земля Амиды, мы можем попасть туда только Его Силой. Именно поэтому нужно отбросить идею «заслуги» для рождения в Чистой Земле. Наша т.н. «хорошая карма» не имеет ничего общего с Чистой Землей. Очень важно понимать, что мост в Чистую Землю исходит оттуда и является творением Амиды. Мы просто не можем создать в своем сансарном, непрсветленном уме ничего такого, что перенесло бы нас в Чистую Землю Пробуждения. Так что, стоит расслабиться и просто дать Амиде спасти нас, перенеся нас туда после смерти.
 23. После того, как вы услышите Основной Обет, не должно быть сомнений. Просто думайте, что Основной Обет надежен и что Амида Будда сдержит свое обещание и возьмет вас в Чистую Землю если вы вверитесь ему, будете произносить Его Имя и желать туда попасть.
 24. Не иметь сомнений также подразумевает, что вы оставили всякую мысль об опоре на собственные силы в вопросе рождения в Чистой Земле.
 25. Рождение в Чистой Земле через Ворота Основного Обета подразумевает достижение Просветление и получение особых трансцендентных качеств Просветленных, которые не могут быть найдены в наших текущих сансарных умах и телах. Поэтому мы должны оставить этот непрсветленный мир, который является результатом общей кармы, заблуждений и грехов, и переродиться в безопасном мире Будды Амиды, где нет никаких препятствий к достижению Освобождения.
 26. Правильное произнесение Имени Амиды приходит естественным образом после вверения Ему. Таким образом, Нэмбуцу есть одновременно выражение веры и благодарности за спасение тебя Амидой Буддой таким какой ты есть.
 27. Тот, кто искренне любит будет произносить «я люблю тебя» редко или часто, и желать быть с человеком, которого он любит. Точно так же, человек, который искренне вверяется Будде Амиде, будет выражать свою веру произнесением Его Имени и желанием родиться в Его Чистой Земле. Неважно как часто кто-то произносит «я люблю тебя», если это идет о сердца. Так же, любое количество Нэмбуцу одинаково хорошо, если есть вера в Будду Амиду. Не стоит переживать по поводу

- количества произнесений, но нужно просто довериться Будде Амиде и спокойно наслаждаться Нэмбуцу.
28. Имя Амиды может быть сказано в любых обстоятельствах, в любое время и любом месте, сидя или стоя, лежа или во время прогулки – нет ни одной неподходящей ситуации для произнесения Имени.
 29. Имя Амиды может быть произнесено обычным, нечистым умом, таким как наш, и это никак не повлияет на спасение, предлагаемое Им.
 30. Человек истинной веры не будет также полагаться на богов и духов монотеистических или каких-либо других религий.
 31. Также преданный Основному Обету Амиды не будет смешивать Нэмбуцу с другими практиками из или вне Дхармы Будды, но сосредоточится только на Будде Амиде и произнесении Его Имени.
 32. Все, что нам нужно сделать для обретения Просветления в Чистой Земле указано в Основном Обете: произносит Имя с верой и желать там родиться. Ничего более. Ни медитации, ни те или иные заслуги не упомянуты в Основном Обете; просто вверьтесь Амиде, произносите Его Имя и желайте родиться в Его Чистой Земле, не в Чистых Землях других Будд. Это очень важно.
 33. Среди всех Чистых Земель 10ти направлений мы выбираем Чистую Землю Амиды и из всех Будд 10ти направлений, мы доверяем и произносим Имя только Амиды. Это не от того, что остальные Будды недостойны уважения; это просто потому, что остальные Будда не давали обетов о таком легком рождении злых существ, таких как мы, в их Чистых Землях; только Будда Амида дал такой Обет.
 34. В нашей повседневной жизни, в зависимости от того, чего мы желаем достичь, нужно следовать конкретным инструкциям. Например, если мы хотим попасть из пункта А в пункт Б, мы следуем маршрутом из А в Б, не из А в В. Точно так же, если мы хотим достичь Чистой Земли Амиды, мы следуем указаниям из Его Основного Обета: вера (шинджин), Нэмбуцу (произнесение Имени) и желание там родиться.
 35. Для нас, обычных и непросветленных созданий, очень важно быть сосредоточенными на одной вещи и не дать отвлечь себя многими практиками из различных учений и различных ворот Дхармы. Сосредоточенность – ключевой момент духовной жизни. Только после достижения Просветления мы сможем использовать все методы как угодно, но до этого момента нужно быть сосредоточенным и отпустить все, что не связано с Основным Обетом Будды Амиды.
 36. Хотя это может быть сложно для тех, кто все еще привязан к прошлым практикам, которые они выполняли до знакомства с Дхармой Амиды, им нужно понять, что если они действительно желают следовать эти Путем, то нужно оставаться в согласии с требованиями Основного

Обета и оставить все, что туда не входит. Если мы сделаем это, мы порадуем Амиду и всех Будд, включая Шакьямуни, исторического Будду. Это потому, что все будды восхваляют Амиду и желают, чтобы существа произносили его, желая родиться именно в Его Земле. Если они поступают по-другому, даже если думают, что, делая так они обрадуют настолько много Будд, насколько возможно, они, на самом деле, распыляются на много направлений и не способны соблюдать все наставления всех Пробужденных.

37. Сам Амида пообещал в Его 17ом Обете, что Его Имя будут славить все Будды, что значит, что все Будды будут хотеть, чтобы существа произносили Имя с верой и действовали в соответствии с методом спасения, предлагаемым Амидой. Именно поэтому те последователи, кто произносит Имя с верой, являются последователями не только Будды Амиды, но и всех Будд.

Тема 6

Восемь предписаний веры

1. Те, кто желают быть в гармонии с Основным Обетом Будды Амиды и защитить передачу истинной веры другим поколениям, помогая себе и другим не придерживаться неправильных взглядов, должны сами иметь веру и ее 8 элементов. Они также должны соблюдать 8 предписаний веры.
2. Первое предписание веры:
Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим отрицание буквального существования Будды Амиды и Его Чистой Земли. Он не должен создавать причины и условия отрицания существования Амиды и Его Чистой Земли. Истинный последователь должен иметь веру в Будду Амиду, всегда помогая существам ввериться Ему и возжелать возрождения в Его Чистой Земле.
3. Второе предписание веры:
Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим отрицание истории Будды Амиды, рассказанной Буддой Шакьямуни в Большой Сутре (и представленной в этой книге). Он не должен создавать причины и условия отрицания этого. Истинный последователь должен принять Большую Сутру и историю Будды Амиды, всегда помогая существам сделать то же.
4. Третье предписание веры:
Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим отрицание важности желания рождения в Чистой Земле для достижения совершенного Просветления. Он не должен создавать причины и условия для нежелания другими существами рождения в Чистой Земле. Истинный последователь должен всегда вдохновлять существ желать рождения в Чистой Земле для достижения совершенного Пробуждения.
5. Четвертое предписание веры:
Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим отрицание того, что они люди с сильными кармическими ограничениями, неспособные достичь Просветления собственными силами и того, что только Будда амида может спасти их Силой Обета. Он не должен создавать причины и условия отрицания другими спасения из сансары Силой Амиды. Истинный последователь должен помогать другим существам понять, что они ограничены собственной кармой и не могут достичь Просветления своими силами и

принять, что лишь Будда Амида может спасти их Силой Обета, не требуя ничего от них.

6. Пятое предписание веры:

Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим сомнения по поводу Основного Обета и рождения в Чистой Земле. Он не должен создавать причины и условия для сомнений в Основном Обете Будды Амиды и рождении в Чистой Земле. Истинный последователь должен помогать другим существам принять Основной Обет Амиды без всяких сомнений и быть уверенными в рождении в Чистой Земле.

7. Шестое предписание веры:

Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам отрицать, ни внушать другим отрицание того, что рождение в Чистой Земле достигается после смерти. Он не должен создавать причины и условия для отрицания этого. Истинный последователь должен помогать другим существам принять, что рождение в Чистой Земле происходит после смерти.

8. Седьмое предписание веры:

Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам прекращать, ни внушать другим прекращение произнесения Имени Будды Амиды (Нэмбуцу). Он не должен создавать причины и условия для прекращения произнесения Имени. Истинный последователь должен вдохновлять других существ на произнесение Имени Амиды.

9. Восьмое предписание веры:

Истинный последователь Амиды и всех Будд не будет ни сам смешивать, ни внушать другим смешение Нэмбуцу и преданности Будде Амиде с другими верами и практиками из или вне Дхармы Будды. Он не должен создавать причины и условия для смешения Нэмбуцу и преданности Будде Амиде с другими верами и практиками из или вне Дхармы Будды. Имени. Истинный последователь должен вдохновлять других существ полагаться исключительно на Будду Амиду и произнесение Его Имени.

Тема 7.

Ответ на Зов Будды Амиды

1. Подобно солнцу, распространяющему свои лучи повсюду, Амида призывает всех существ повериться Ему; и тем не менее некоторые люди закрывают окна своих умов и сердец, в то время как другие открывают их. Но даже если вы откроете окно, лучи света все равно принадлежат солнцу, а не вам. Точно так же и с верой.
2. Благодаря Амиде некто вернется ему. Эхо Зова Амиды в сердце (вера) появляется благодаря Силе зовущего (Амиды).
Некоторые люди открыты Его Зову, в то время как другие нет. Ваша открытость зависит от того, насколько кармически вы созрели для этого Зова, поэтому в нашей школе мы раз за разом слушаем Дхарму Амиды, пока наконец не станем открыты для Зова. В один день, когда мы наконец становимся достаточно открыты, мы вернемся Амиде. Но эта вера исходит от Амиды, подобно свету в комнате, после того как мы откроем окно и впустим солнечные лучи. Свет, освещающий комнату нашего ума (вера) исходит от лучей, посланный Амидой. Открытие окна не создает свет (веру). Свет не есть продукт окна или того, кто его открывает. Свет исходит от солнца.
3. Вера (шинджин) и Нэмбуцу – эхо Зова Амиды, проявляющиеся в нас. Когда некто находится в горах и кричит, эхо слышно автоматически. Если не кричать, эха не будет. Точно так же, если бы Амида не звал нас с состраданием, веры и Нэмбуцу как ее выражения не было бы.
4. Когда мать зовет ребенка, он отвечает тут же. Ответ ребенка происходит из-за зова матери. Точно так же, вера создается не нами, но является ответом на Зов Будды Амиды. Благодаря Амиде мы вернемся Ему и произносим Нэмбуцу. Только потому, что мать безусловно любит своего ребенка, он может довериться ей и положиться на нее. Любовь ребенка является по факту любовью матери, проявляющейся в нем. Мать кормит ребенка и помогает ему расти. Ребенок – ничто без матери. Сила ее любви помогает ему, не его собственная сила. Точно так же, благодаря любви Амиды и его благотворному влиянию, однажды мы вернемся ему и будем произносить Его Имя.
5. Так что давайте не будем использовать веру для взращивания гордыни, а вместо этого будем скромны и благодарны Амиде за работу над каждым из нас с безначальных времен, за его попытки привести нас к Нему разными путями и спасти от круговорота рождений и смертей.

Тема 8

Путь к Вере – слушание учения

1. Если мы не будем глубоко вслушиваться в учение, а будем полны собственным эго и идеями о том, чего мы можем достичь собственными силами, или находясь под влиянием небуддийских религий, то мы не сможем получить веру и произносить истинное Нэмбуцу, являющееся ее выражением.
2. Вера и Нэмбуцу не могут быть помещены Буддой Амидой в наши сердца силой, так что, если кто-то не испытывает интереса к Буддизму, а особенно к Учению об Основном Обете Амиды, этот человек не может ввериться Амиде.
3. Двенадцать примеров глубокого слушания Дхармы Амиды:
 - Думать, что решение вопроса рождений и смертей – важнейшая вещь в жизни.
 - Отложить в сторону все другие Буддийские и не-Буддийские учения, философии, мнения и слушать (и также читать) только Дхарму Амиды
 - Отложить все то, что по вашему мнению вы знаете и слушать Дхарму Амиды. Опустошить чашу ума вашей т.н. «мудрости», и оставаться открытым для нектара Дхармы. Считать, что вы не знаете ничего, а Амида знает все.
 - Читать наиболее простые и важные тексты нашей школы.
 - Слушать (или читать) с преданным умом и сердцем.
 - Слушать снова и снова так, как описано выше.
 - Задавать вопросы если есть сомнения или если что-то непонятно. Внимательно изучать ответы и переспрашивать если все равно непонятно.
 - Вступить в диалоги (не дебаты!) о Дхарме с теми, кто уже тверд в вере и не разделяет неправильные взгляды.
 - Думать о свидетельстве Будды Шакьямуни и многих великих Мастеров, которые принимали существование Будды и реальность Его спасения.
 - Всегда просить Будду Амиду о наставлениях. Кланяться Ему и произносить Его Имя, даже если твердости веры еще нет. Неважно насколько вы сомневаетесь, или как странно это может быть поначалу, найдите время чтобы посидеть с Буддой Амидой и помолиться Ему, чтобы он наставлял вас. Дайте шанс мысли, что он и Его спасение реальны.
 - Подумайте о том, что вы приобретете если примете спасение Амиды. Вы родитесь в Чистой Земле после этой жизни и станете Буддой! Ваши страдания рождений и смертей будут окончены, и вы действительно

сможете помогать другим, особенно тем, с кем у вас есть сильная связь, например родителям, братьям и сестрам, женам или мужьям, друзьям.

-Поразмыслите о том, что вы потеряете если будете отрицать существование Будды Амиды и Его спасения. Следующий шанс родиться человеком и послушать Учение Амиды может представиться только через тысячи жизней, так что дайте Амиде шанс и практикуйте глубокое слушание Дхармы Амиды так, как описано выше.

Тема 9

Пять условия для рождения в Чистой Земле

1. Есть пять условий, которые нужно соблюсти для рождения в Чистой Земле: хорошая карма из прошлого, хороший духовный учитель, Свет Амиды, вера (шинджин) и произнесение Имени Будды Амиды (Нэмбуцу).
2. Хорошая карма из прошлых жизней дает нам состояние ума, открытое для сообщения об Основном Обете Будды Амиды.
В школе Дзёдо-Синсю важной практикой является слушание учения. Однако несмотря на то, что учение слышат многие, мало кто открывается ему. Эта открытость очень важна в нашей традиции и является проявлением хорошей кармы прошлых жизней. Также, если вы будете раз за разом слушать учение в этой жизни, сосредотачиваясь на Дхарме, это слушание станет положительной кармой, которая однажды сделает вас открытыми для Основного Обета.
3. Хороший духовный учитель – тот, кто наставляет нас на Путь полагания на Основной Обет. Он призывает нас принять прибежище в Амиде. Это может быть как человек, так и книга или священный текст, но это сообщение может быть получено только благодаря вышеупомянутой открытости.
4. Свет Амиды показывает Его работу желание спасти (привести к Просветлению) всех живых существ, тонущих в иллюзиях. Проявление его работы и желания – Его Основной Обет.
5. Свет Амиды присутствует рядом с существами всегда и везде, неважно открыты они или нет. Своим Светом Амида постоянно пытается повлиять на существа и помочь им принять Его спасение в Основном Обете. Некоторые раньше открываются этому, в то время как остальные сделают это в будущем, но Амида будет продолжать посылать Свой Свет пока все сансарные миры не опустеют и все существа не достигнут Просветления.
6. Благодаря прошлой хорошей карме, мы встречаемся с хорошим духовным учителем и открываемся его сообщению – основному Обету (Свету Амиды). В этот момент происходит т.н. «Пробуждение Веры» или обретение верующего сердца (шинджин). Вера означает, что последователь принимает существование Будды Амиды и полагается только на него для рождения в Чистой Земле.
7. Произнесение Имени (Намо Амида Бу) появляется в тот же момент что и «Пробуждение Веры», как выражение ее и благодарность Будде Амиде за спасение такими, какими мы являемся. Это единственное

Нэмбуцу, принимаемое в нашей традиции – Нэмбуцу веры и благодарности.

8. Хорошая карма из прошлого и духовный учитель – единственные условия, дающие возможность проявиться Свету Амиды, но они не являются прямой причиной рождения в Чистой Земле. Только вера (верное сердце/шинджин) является прямой причиной. Когда в тексте сказано, что Нэмбуцу является причиной Рождения, это относится к Нэмбуцу как выражению веры. Только такое Нэмбуцу является причиной рождения в Чистой Земле.
9. Вера (шинджин) и произнесение Имение – проявление Света Амиды в сердце практикующего, и не могут существовать отдельно от Света Амиды. Только благодаря Его работе и желанию спасти нас (Свету Амиды) мы можем ввериться Амиде и произносит Нэмбуцу.

Тема 10

Приобретения в этой жизни для тех, у кого есть вера в Будду Амиду

1. Последователь, имеющий веру в Амиду, защищен и опекается различными духами, богами и невидимыми силами, которые сами являются последователями Будда-Дхармы.
2. Последователь, имеющий веру в Амиду, защищается всеми Буддами. Они сопровождают его днем и ночью, как собственная тень.
3. Последователь, имеющий веру в Амиду, защищен Светом Сердца этого Будды. Ни один демон, дух или злое божество не могут повредить ему. Также тот, у кого есть вера в Амиду, никогда ее не потеряет. Мы тверды и постоянны в вере благодаря влиянию Амиды на нас, Его защите и защите всех Будд. Сила Амиды всегда пребывает в наших умах и направляет нас на Пути в Его Чистую Землю. Человек, имеющий истинную веру в Амиду, никогда не вернется на небуддийский путь, не будет разделять неправильные взгляды или сомневаться в спасении Амиды. Напротив он, находясь под защитой Амиды и всех Будд, будет постоянен в осознании того, что собственная сила бесполезна в достижении совершенного Просветления, так что он никогда не отойдет от истинной веры (шинджин) в Амиду.
4. Последователь, имеющий веру в Амиду, получает кармические заслуги этого Будды даже в этой жизни, до рождения в Чистой Земле Амиды. Перенос заслуг (хорошей кармы) от Амиды верующему имеет два аспекта: он дает ему возможность войти в стадию не-упадка и быть уверенным в рождении в Чистой Земле, где он достигнет совершенного Пробуждения, и вернуться в этот мир, абсолютно свободным и неподверженным мирским условиям, чтобы направлять всех существ к такому же освобождению, которое он достиг в Чистой Земле Амиды.
5. Чтобы лучше понимать перенос заслуг от Амиды Будде, его можно сравнить с переливанием крови или пересадкой органов. Когда больной человек получает здоровую кровь или органы, он может продолжить жить, даже если был уже при смерти. Таким образом, кровь и органы, полученные им, становятся частью его. Точно так же, мы, которым было суждено родиться в нижних мирах если бы мы были оставлены на милость нашей собственной кармы, получаем кармические заслуги Амиды, которые ведут нас прямо в Его Чистую Землю. Даже если у нас есть заблуждения и слепые страсти до нашей смерти и рождения в Чистой Земле, мы соединяемся с Буддой Амидой в этой жизни, ибо Его собственная «кровь» или просветленная карма теперь циркулирует внутри нас.

6. Когда вера входит в наше сердце, мы получаем чистую кармическую энергию Будды Амиды. Наша собственная негативная карма отрезается и не может проявиться в следующей жизни. Неважно что мы делали в прошлом и что сделаем из-за наших заблуждений и привязанностей, наше зло исчезает, когда мы получаем веру и произносим Нэмбуцу веры. Даже будучи обычными людьми с сильнейшим кармическим злом, мы находимся во внимании безусловного Сострадания Амиды.
7. Также, благодаря влиянию Амиды мы можем превратить наш негативный опыт в возможность понять жизнь как она есть и Дхарму. Это не значит, что у нас больше не будет проблем, недостатка вещей или затруднений, но значит, что мы сможем распознать эти события как результат нашей кармы, используя их чтобы еще больше отвратиться от сансары и возжелать рождения в Чистой Земле. Таким образом, негативные события могут быть превращены светом Дхармы в полезные – полезные для понимания.
8. Тех, у кого есть вера в Амиду, восхваляют все Будды. Шакьямуни называет их Его истинными компаньонами, чудесными людьми или белыми цветками лотоса.
9. Те, кто имеют веру, счастливы, что их освобождение от рождений и смертей зависит не от них, но от Амиды, что значит, что свобода гарантирована, потому что нет никого более надежного, чем амида.
10. Те, у кого есть вера, всегда помнят, насколько трудно освободиться от сансары и насколько велик их долг благодарности Амиде, который спасает их такими, какие они есть.
Поэтому у них есть огромная благодарность, как у кого-то, кто был спасен от верной смерти.
11. С получением веры (шинджин), мы становимся частью спасительной работы Будды Амиды, звеном в Его цепи Великого Сострадания. Как люди веры, мы можем влиять на других, если они достаточно открыты, или мы можем помочь им установить хотя бы слабую связь с Амидой. Каждый, человек или даже не человек, который знает кого-то с истинной верой в Амиду, может сделать маленький шаг навстречу Ему. Не все те, кто обладают верой, становятся учителями или священниками, но это не значит, что они не могут служить примером верных последователей. Люди веры могут совершать разные дела для распространения Дхармы Амиды, например делиться текстами об Амиде, поддерживать храмы и учителей. Все вышеперечисленные действия – естественное желание отплатить Будде Амиде за его спасение, а также с помощью таких действий обычные люди вроде нас могут практиковать сострадание уже в этой жизни.

12. С получением веры (шинджин) и произнесением Имени Амиды мы входим, уже в этой жизни, в стадию уверенности в рождении в Чистой Земле, где мы окажемся после смерти и где немедленно достигнем Нирваны/ совершенного Пробуждения. Это также называется стадией не-упадка.

Тема 11

Приобретения от рождения в Чистой Земле после смерти

1. Рожденные в Чистой Земле через Врата Истинной Веры немедленно достигают полного Просветления. С того самого момента, как они рождаются в Чистой Земле Амиды, они перестают быть невольниками кармы, рождений и смертей, различных иллюзий и страданий, присущих сансарному миру, т.к. они становятся Буддами, свободными от всех препятствий.
2. В отличие от сансары, где тела существ различаются по красоте, здоровью и продолжительности жизни, в Чистой Земле все будут обладать сияющими и вечными манифестациями, полными красоты и силы. Они также будут способны путешествовать в любом направлении вселенной и принимать любую форму для спасения живых существ, не покидая на самом деле Чистой Земли и не подвергаясь страданиям. В отличие от этого мира, ограниченных временем и пространством, в Чистой Земле не будет никаких границ и препятствий, так что мы сможем пребывать в миллиарде мест одновременно.
3. В отличие от этого мира, где мы можем навредить другим, даже пытаюсь помочь им, после достижения Просветления в Чистой Земле мы будем точно знать потребности живых существ и правильные методы для помощи им, и сможем помочь каждому учитывая его способности и уровень понимания.
4. В сансаре существа с трудом помнят, что они делали десять лет назад, но в Чистой Земле мы будем помнить все наши жизни с безначальных времен и знать прошлые жизни всех существ во вселенной.
5. В отличие от сансары, где наши чувства ограничены, после рождения в Чистой Земле мы сможем слышать голоса и звуки из всех миров и от всех существ, населяющих их, мы сможем знать их мысли и говорить на любом языке. Также мы сможем видеть все без каких-либо препятствий.
6. В отличие от теперешнего состояния, когда мы слабы и беспомощны, а наши силы ограничены этими сансарными телами, после рождения в Чистой Земле мы будем всемогущи и непобедимы.
7. После рождения в Чистой Земле и обретения Просветления, у нас не будет заблуждений и грехов. Чистые, мы сможем перешагнуть страдание и достичь абсолютного счастья, не зависящего ни от чего. Это – блаженство нашей природы Будды.
8. После рождения в Чистой Земле мы автоматически обретем Бесконечную Мудрость и Бесконечное Сострадание. С помощью

Бесконечной Мудрости мы будем знать все, а благодаря Бесконечному Состраданию, в нашем уме не будет следов эго, он будет наполнен любовью и желанием помочь другим.

9. Из благодарности к другим Буддам десяти направлений, которые направляли нас к Амиде с безначальных эпох, мы будем посещать и их Чистые Земли, чтобы совершать им подношения и помогать им.
10. Любое учение Будд любой части вселенной будет известно нам, и не останется ничего скрытого от нас.
11. Велики и разнообразны качества, которые будут у нас после достижения Просветления в Чистой Земле, но они будут полностью известны нам, когда мы наконец родимся там. Так что, вверимся Будде Амиде, будем произносить Его Имя и желать родиться в этом Просветленном месте. Нет счастья выше состояния Просветления, а его мы сможем испытать только в Чистой Земле Будды Амиды.

Тема 12

Три Прибежища

1. Как последователи Амиды и всех Будд, мы принимаем прибежище только в Будде, Дхарме и Сангхе. Когда мы вступаем на Путь Будды, мы попадаем в сообщество верующих и практикующих (Сангху), произносим Три Прибежища с верой и преданностью: «Я принимаю прибежище в Будде, я принимаю прибежище в Дхарме, я принимаю прибежище в Сангхе».
2. Для нас, следующих Дхарме Амиды или Воротам Дхармы рождения в Чистой Земле, принять прибежище в Будде означает принять прибежище в Будде Амиде. Только с Его помощью мы можем достичь Просветления в Чистой Земле, т.к. Он единственный среди всех Будд, кто дал Обет спасти каждого, вне зависимости от их духовных способностей.
3. С принятием Прибежища в Амиде, мы автоматически почитаем и принимаем прибежище и в Будде Шакьямуни как в Учителе, который показал нам Амида Дхарму (что было главной причиной Его прихода в этот мир) и во всех Буддах десяти сторон света, т.к. они вдохновляют и направляют нас к тому, чтобы ввериться Будде Амиде.
4. Принять прибежище в Дхарме означает принять прибежище в учении об Амиде, изложенном Буддой Шакьямуни и объясненном Мастерами нашей традиции, в особенности Синраном Сёнином и Рэннё Сёнином. Это Дхарма Будды Амиды, содержащаяся в этой книге, которая является сутью учения об Амиде, предлагаемого Шакьямуни и Мастерами нашей традиции.
5. Принимая прибежище в Дхарме, мы автоматически отказываемся от неверных взглядов и мнений, противоречащих учению Шакьямуни и Мастеров нашей традиции.
6. Принятие прибежища в Дхарме означает также, что мы даем обет ставить Дхарму выше наших мнений и идей. Мы получаем и передаем другим только учение, оставленное нам Шакьямуни и Мастерами нашей традиции.
7. Все исконные буддийские учения и практики исходят от Будды Шакьямуни и других Будд, так что это все часть наследия Сангхи и заслуживает нашего почтения. Однако мы следуем учению лишь Будды Амиды и только в этом учении мы принимаем прибежище.
8. Также, мы не смешиваем Дхарму Амиды с различными религиозными системами прошлого или настоящего. Буддизм – лекарство, прописанное нам Буддой, который превосходит учителей всех религий

- всех времен и смешивать Его учение с другими путями – серьезнейшая ошибка.
9. Таким образом, мы отказываемся от всех небуддийских учений и выбираем Будда Дхарму. Затем, из всех учений Будды, мы выбираем лишь Нэмбуцу веры в Амиду. (Дхарму Амиды/Основной Обет).
 10. Принять прибежище в Сангхе означает принять прибежище в тех, кто уже обладает верой (шинджин) в Будду Амиду в этой жизни и чье рождение в Чистой Земле таким образом гарантировано. Принимая прибежище в них, мы хотим быть как они, считаем их своими учителями и друзьями на пути, нашими братьями и сестрами по Дхарме Амиды.
 11. Те, кто еще пока не получили веру, должны искать общества тех, кто уже тверд в вере, слушать их объяснения и желать самим укрепиться в вере.
 12. Мы не принимаем прибежище в тех, кто разделяет неправильные взгляды и мнения, не совпадающие с сутрами и учениям Мастеров нашей традиции.
 13. Сангха Дзёдо-Синсю состоит лишь из тех, кто полностью принимают учение о Будде Амиде в изложении Шакьямуни и Мастеров нашей традиции. Она также состоит из тех, у кого есть вера (шинджин) и тех, кто искренне к ней стремится.
 14. Те, у кого пока нет веры, все равно могут стать членами Сангхи, если они искренне стремятся к вере и принимают учение Будды Амиды. Однако, объектом нашего истинного прибежища в Сангхе является аспект шинджин (Арья Сангха), т.е. практикующие, уже обладающие твердой веры. Когда еще не утвердившиеся хотят войти в Сангху Дзёдо-Синсю, они принимают прибежище именно в этом аспекте веры Сангхи.
 15. Три Прибежища являются также обетами и обязательствами о том, что отныне мы всегда будем принимать прибежище в Будде Амиде (и таким образом также во всех Буддах), слушать и принимать лишь Дхарму о Нем и станем теми, кто вверится Ему.
 16. Когда мы произносим «Я принимаю прибежище в Будде», это означает только в Будде, когда мы произносим «Я принимаю прибежище в Дхарме» это означает только в Дхарме, и когда мы произносим «Я принимаю прибежище в Сангхе» это означает только в Сангхе. Три Прибежища – эксклюзивные обеты. После получения Трех Прибежищ нужно прекратить любую небуддийскую религиозную деятельность. Если некто молится небуддийским религиозным фигурам и слушает небуддийских учителей, от которых получает

наставления и учения, такой человек нарушает свои обеты и не может более считаться буддистом.

17. Неважно насколько впечатляют истории о чудесах на небуддийских путях, не стоит внимать им, т.к. они не основаны на истинной реальности, но на различных заблуждениях.

Поскольку эти небуддийские религии полагаются на непросветленных божеств и духов или на свои ограниченные способности, ни один из таких небуддийских учителей не может избежать ошибочных взглядов. Поэтому истинный последователь Амиды, Шакьямуни и всех Будд должен получать учение только от буддийских учителей и никогда не следовать небуддийским учениям, которые являются разновидностью ошибочных взглядов.

Также, истинный последователь не должен поклоняться небуддийским божествам и не полагаться на гадания, счастливые дни и тому подобное.

Тема 13

Два неверных взгляда, которых необходимо избегать

1. Среди ложных взглядов, отвергаемых буддизмом, есть две крайности нигилизма и этернализма. Первая утверждает, что существует только материальный мир, отвергает перерождения, а вторая содержит такие элементы как вера в вечного бога, который является создателем, правителем и судьей мира. Обе крайности противоречат закону причины и следствия (закону кармы) и буддийскому объяснению мира, и должны избегаться последователями Будды.
2. Сыновья и дочери Истинной Дхармы, не будьте обмануты нигилистскими и материалистскими учениями! Мы не только тело и материя. Тело – сосуд сознания, на которое влияет карма прошлых жизней. Наше сознание (поток ума) окружено телом, испытывает его влияние, но оно точно не равно телу.
3. Тело представляет собой машину, которая действует автоматически, поддерживаемая топливом, таким как еда, вода и воздух. Эта машина нуждается в укрытии от дождя и другой непогоды. Тело питается водой и едой, нуждается в одежде. Все эти вещи, однако не нужны уму. Кто может одеть ум и дать ему воды? Так что, как мы можем сказать, что наши существуют лишь наши тела, когда ясно видно, что ум и тело не есть одно и то же!
4. Сознание или поток ума «приказывает» телу, привязывается к нему и идентифицирует себя как тело, поэтому мы испытываем такие ощущения как боль и наслаждение. Сознание ограничено телом, так что наше сознание находится под влиянием глаз, носа, ушей и других частей тела. После смерти, однако, поток ума (он называется так, поскольку постоянно меняется под воздействием различных желаний и кармических импульсов) переносится в другую машину или тело и продолжает свое путешествие по различным мирам. Только если у вас есть вера в Будду Амиду, этот поток может внезапно стать Буддой, освобожденным от рождений и смертей.
5. Страх смерти рождается из привязанности к телу. Жизнь, в общем понимании в мире, есть функционирование тела от рождения до смерти. Но этот период, когда у вас есть эта форма и вы функционируете в этой машине (теле) – лишь часть бесконечного изменения. Так что расслабьтесь и не дайте себя ошеломить сразу смерти, лишь потому что материалистическое видение столь распространено сегодня. Просто поймите, что вы отличаетесь от своих тел.

6. Сыны и дочери Истинной Дхармы, не будьте обмануты заблуждениями этернализма, который продвигает идею вечного Бога, который создал и судит мир!

Никто не может быть создателем сансарных вселенных, потому что сама сансара есть коллективный сон непросветленных созданий. Если бы кто-то был создателем этого, тогда он был бы единственным повинным во всех его страданиях и зле.

Будда, великий Учитель, говорил, что ничего не появляется без кармы и наше рождение в этом мире – проявление наших действий и заблуждений. Никто не может утверждать, что создал этот мир, если он не подвержен гордыне и мегаломании.

7. Никто не может быть верховным судьей сансарных существ, т.к. они автоматически испытывают последствия своих деяний, слов и мыслей путем естественного закона кармы (закона причины и следствия).

8. Так же, как и люди, другие существа тоже одержимы жаждой власти. Многие боги духи испытывают жажду внимания и создают религии чтобы потешить свое эго. Из-за этого желания они обманывают людей чудесами и лживыми откровениями чтобы манипулировать ими.

Имея империалистический настрой, они требуют от других существ поклонения и подчинения. Они пытаются убедить других, что они являются создателями мира и существ. Таким образом, они отвращают других от истинного учения о карме как причине существования существ и миров.

9. Собирая вокруг себя других духов, они создают свиту подчиненных существ, готовых служить им и с которыми они будут делиться богатствами и выгодами от своего положения, пользуясь подношениями верующих, которые им поклоняются.

Люди в конце концов желают родиться после смерти рядом с этими завистливыми и деспотичными духами или богами, что иногда случается из-за их кармической связи, но они не знают, что существа, которым они поклоняются непросветленные и в определенный момент умрут (как и все сансарные существа), когда карма, которая привела их в это состояние истощится.

10. Сильные демоны иллюзий, называющиеся Марами, держат этих духов под своим контролем и управляют их мечтами, или же они сами обманывают себя из-за собственных заблуждений.

11. Судьба духов и божеств, называющих себя всемогущими создателями мира достойна жалости. Какую огромную негативную карму они копят, обманывая других! Если бы они и их последователи покались и повернули свои умы к Дхарме Амиды, тогда бы они обрели истинное счастье.

12. Последователи Будды никогда не должны поклоняться никаким непросветленным созданиям, особенно тем, которые считают себя всемогущими богами, правителями и судьями мира. Они не должны принимать в них прибежище, молиться им и устанавливать с ними связь.

Они не должны, однако, ненавидеть таких существ, но должны желать, чтобы они покаяться обрели веру в Будду Амиду.

В самом деле, с безначальных времен не было никого, кто не был бы нашим отцом и матерью, так что нам нужно попытаться быть к ним сострадательными и желать им добра.

Тема 14

Двенадцать моральных предписаний

1. Амида Дхарма – не инструмент для оправдания слепых страстей и институционализации их в качестве нормального поведения. Амида Будда, в его спасительной активности, не делает никаких различий между добродетельными и недобродетельными людьми. Но не делая различий из своего Великого Сострадания, спасая людей и перенося в Чистую Землю, Он тем не менее не поддерживает зло. Очень важно не быть сбитым с толку и понять, что от того, что вы спасены такими какие вы есть, ваши действия не становятся автоматическими хорошими и что Будды соглашаются с ними. Амида спасает нас, потому что мы слабы и родились бы в аду или других нижних мирах, будучи предоставлены сами себе, потому что Он обладает великим состраданием ко всем живым существам, а не потому, что он соглашается с нашими злыми деяниями! Вместо восхваления и потворства нашим злым деяниям, мы должны стыдиться их и быть благодарными за безусловную помощь Амиды Будды.
2. Каждый должен попытаться, даже если не преуспеет, соблюдать двенадцать предписаний морали. Они показывают, как Будды хотят, чтобы мы вели себя по отношению к другим существам, будь они людьми или же не-людьми.
3. Первое предписание:
Вы не должны ни сами убивать, ни побуждать других убивать, восхвалять убийство, радоваться убийству или убивать с помощью ритуалов и злых мантр. Вы не должны желать кому-либо смерти и не должны создавать причины, условия, способы и карму убийств. Вы не должны делать аборт, восхвалять аборт и побуждать других совершать их.
Вы должны стараться взрастить сострадательный ум, всегда ищущий способы спасти других существ и помочь им.
4. Второе предписание:
Не ешьте мяса и не побуждайте других есть его. Не одобряйте и не восхваляйте поедание мяса. Вы не должны создавать причины, условия, способы и карму поедания мяса. Это важно, поскольку все существа с безначальных времен были нашими отцами и матерями, братьями и сестрами и поскольку поедание мяса способствует убийствам.
Вы должны стараться взрастить почтительный по отношению ко всем живым существам ум, и побуждать других делать то же.
5. Третье предписание:

Вы не должны ни сами воровать, ни побуждать других воровать, восхвалять воровство, радоваться воровству или красть с помощью ритуалов и злых мантр. Вы не должны создавать причины, условия, способы и карму воровства. Вы не должны красть никакие вещи, даже если они принадлежат призракам и духам, или даже самим ворами и грабителям, будь эти вещи даже размером с иголку или травинку. Будьте честными и побуждайте других тоже быть честными и никогда не красть.

6. Четвертое предписание:

Вы не должны практиковать сексуальную распущенность или побуждать других к этому. Не изменяйте своим партнерам, не желайте чужих партнеров. Если вы мужчина, занимайтесь сексом только с женщиной по рождению, а если вы женщина, то только с мужчиной по рождению.

Никто не должен практиковать однополый секс.

Не занимайтесь сексом с теми, чей возраст меньше подходящего для начала сексуальной жизни, с нечеловеческими существами, с родителями, бабушками и дедушками, детьми, внуками, братьями и сестрами, дядями, тетями и другими близкими родственниками. Не занимайтесь сексом с теми, кто принял обет воздержания. Не поддерживайте проституцию и не вовлекайтесь в нее каким-либо способом.

Не занимайтесь сексом в неподходящих местах, таких как храмы, места вне дома, рядом со святыми местами, рядом с трупами и на кладбищах. Не занимайтесь сексом в неположенное время, т.е. днем. Не практикуйте оральный и анальный секс. Не вступайте в сексуальные отношения, приносящие моральные и/или физические увечья. Никогда никого не насилуйте. Не радуйтесь сексуальной распущенности и не пропагандируйте ее. Не создавайте причины, условия, способы и карму сексуальной распущенности.

Побуждайте всех существ вести себя здраво в сексуальном плане и защищать естественный союз между мужчиной и женщиной.

7. Пятое предписание:

Вы не должны практиковать ложную речь или побуждать других к этому. Не создавайте причины, условия, способы и карму ложных речей. Не лгите и не побуждайте других лгать, не подтверждайте ложь и не радуйтесь ее слушанию. Не лгите даже косвенно, например не молчите если вас спрашивают кто виновен в преступлении, а вам это известно, не лгите физическим образом, например определенными жестами, такими как покачивание головы, пожимание плечами и т.д.

Не лгите о своих духовных достижениях. Не используйте грубую и агрессивную лексику. Не проклиняйте и не оскорбляйте никого.

Не восхваляйте себя и не принижайте других.

Не сплетничайте и не вступайте в бесполезные разговоры. Говорите, только если у вас есть сказать что-то полезное, если то, что вы говорите, поможет существам на Пути к спасению, если вы говорите с добром и вовремя.

Побуждайте всех существ к правильной речи.

8. Шестое предписание:

Не пейте алкоголь и не употребляйте никакие интоксиканты, туманящие ум. Не продавайте и не давайте алкоголь и другие наркотические вещества. Вы не должны создавать причины, условия, способы и карму потребления или продажи алкоголя или других туманящих разум веществ, т.к. они могут послужить причиной различных грехов. Не поддерживайте и не побуждайте других употреблять алкоголь и другие наркотики.

Побуждайте существ вести здоровую жизнь и иметь чистый ум.

9. Седьмое предписание:

Не зарабатывайте на жизнь охотой, рыбалкой, убийством и продажей животных и людей, порабощением животных и людей, проституцией, продажей оружия, ядов и др. Не создавайте причины, условия, способы и карму таких деяний. Не побуждайте других к таким деяниям. Не одобряйте и не восхваляйте их.

Побуждайте других жить без причинения вреда.

10. Восьмое предписание:

Не будьте жадными и алчными. Не побуждайте других быть жадными и алчными. Не одобряйте и не восхваляйте жадность и алчность. Не создавайте причины, условия, способы и карму жадности.

Будьте щедрыми, помогайте другим и побуждайте других поступать так же.

11. Девятое предписание:

Не будьте злыми и не ненавидьте других. Не побуждайте других к ненависти и злобе. Не создавайте причины, условия, способы и карму ненависти и злобы. Не будьте агрессивны по отношению к другим существам и не вредите им.

Побуждайте других быть спокойными, терпеливыми и любящими по отношению друг к другу.

12. Десятое предписание:

Не разрушайте свою семью и не побуждайте других разрушать их семьи. Не создавайте причины, условия, способы и карму разрушения своей или чужих семей. Не относитесь с пренебрежением к родителям

и другим старшим, к вашим детям. Муж должен уважать жену, а жена мужа. Дети – родителей, а родители детей. Заботьтесь о своей семье, защищайте ее и обеспечивайте всем необходимым. Предлагайте им Дхарму и помогайте ввериться Амиде.

Побуждайте других заботиться о своих семьях и иметь веру в Будду Амиду.

Размышляйте о том, что все существа были вашими родителями, братьями и сестрами во многих жизнях с безначальных времен.

13. Одиннадцатое предписание:

Не принижайте и не оскорбляйте ваших духовных учителей и братьев по Сангхе и не побуждайте других делать так. Смотрите на своих духовных учителей как на родителей, а на друзей по Сангхе как на братьев и сестер. Если вы сами учитель, то относитесь к ученикам как к своим детям и братьям одновременно, и не считайте себя выше их.

Не думайте плохо о Сангхе, учителях и духовных братьях и никак им не вредите. Уважайте их и помогайте при необходимости. Вносите свой вклад для блага вашей духовной семьи и поддерживайте атмосферу изучения и преданности. Не приносите свои слепые страсти и мнения в Сангху и не разделяйте ее.

Не учитесь у учителей, которые следуют небуддийским путем и не вверяются Амиде. Не побуждайте других иметь таких учителей. Не создавайте причины, условия, способы и карму вышеозначенных грехов против учителей и друзей по Сангхе.

Побуждайте всех существ уважать учителей и друзей по Сангхе.

14. Двенадцатое предписание:

Не разделяйте и не продвигайте взгляды, противоречащие Буддийскому Учению. Не побуждайте других разделять и продвигать их.

Не создавайте причины, условия, способы и карму обращения к небуддийским учениям.

Относитесь к Учению Будды как к превосходящему все религии и учения и представляйте Учение таким и другим существам. Никогда не ставьте Будду на то же место, что различных духов и божеств небуддийских религий. Не ставьте знак равенства между Дхармой и небуддийскими учениями, и не смешивайте Дхарму с ними. Не принижайте и не поносите Дхарму, и не побуждайте других делать это. Побуждайте всех существ следовать Учению Будды, иметь веру в Будду Амиду, произносить Его Имя и желать родиться в Его Чистой Земле.

15. Последователь Дхармы Амиды должен стараться вести достойную жизнь, но никогда не думать, что если у него это не получится, то он

будет оставлен Буддой Амидой. Он также не должен смотреть свысока на тех, у кого не получается соблюдать эти двенадцать предписаний, потому что никто не идеален.

16. С великой любовью и состраданием, Будда Амида относится ко всем существам как к Его детям и не делает различий между хорошими и плохими, желая привести всех в Его Чистую Землю. Однако, он не может спасти тех, кто сам закрывает ворота для спасения, отрицая Его существование, существование Его Чистой Земли, принижая и понося Дхарму и пропагандируя не-буддийские взгляды, а также не внимая буддийским учителям с верой в Амиду, а слушая не-буддийских учителей. Такие люди не наказываются и не исключаются Амидой, но они сами исключают себя, уничтожая всякую кармическую связь с Амидой и Его Дхармой.
17. Так что, делайте все возможное, чтобы жить в согласии с этими 12 предписаниями, но не чувствуйте себя опустошенными, если вы не очень моральный человек. Пока вы не разрубите свою связь с Амидой и не закроетесь для истинного учения, вы все равно обязательно родитесь в Чистой Земле силой Будды Амиды.
18. Не думайте, что благодаря своему хорошему поведению вы больше заслужите рождения в Чистой Земле или будете лишены рождения если будете нарушать предписания. Чистая Земля и Путь к Ней были созданы Буддой Амидой и зависят от Его Силы, а не от ваших способностей.
Не думайте, что вы лучше других, но будьте скромными и думайте о себе как о нижайшем из низших. Не гордитесь, но припадите к ногам Будды Амиды и поблагодарите Его за то безусловное спасение, которое Он предлагает вам.
19. Поскольку Будда Амида не делает различий между добрыми и злыми людьми, то и в Сангхе не должно быть такой дискриминации. Любой, кто приходит в храм, должен быть тепло встречен, если он пришел послушать учение и обрести веру в Амиду. Храм не зал суда, но место принятия и веры. Все, кто приходят на беседы о Дхарме, должны помнить это, оставляя за порогом все мирские заботы и небуддийские учения. Они также должны уважать других и поддерживать дух братства, поскольку они все – члены одной духовной семьи.
20. Нет разницы между Нэмбуцу святого и Нэмбуцу проститутки.
Нет разницы между Нэмбуцу добродетельного человека и Нэмбуцугрешника.
Нет разницы между Нэмбуцу доброго и Нэмбуцу злого.
Нет разницы между Нэмбуцу мудреца и Нэмбуцу дурака.

Нет разницы между Нэмбуцу божества, духа или демона и Нэмбуцу человека.

Всех этих различий нет, поскольку Нэмбуцу не принадлежит им и не зависит от них.

Нэмбуцу – Имя Будды Амиды, хорошее само по себе, всемогущее и всеосвобождающее.

Губы, произносящие Нэмбуцу, не загрязняют Имя, но Имя благословляет губы, произносящие Его.

21. Из любви ко всем существам, Амида предложил Свое Имя и пригласил всех произносить Его с верой. Имя Амиды – несравненный и неразрушимый корабль, на котором мы можем пересечь бескрайний океан рождений и смертей.
22. Имя Амиды звучит хорошо из любых уст, потому что Имя не судит и не разрушает, но принимает каждого как он есть.
23. Все существа, без разделения на хороших и злых, моральных или аморальных, равно спасены Амидой, если они вверились Ему, произносят Его Имя и желают родиться в Его Чистой Земле после смерти.

Намо Амида Бу



Джошо Адриан Кырля., основатель и представитель международного храма Амидадзи и Буддийской Сангхи Дзёдо-Синсю в Румынии.